

**Berlitz**<sup>®</sup>

**100%**

**R O M E**



SITES TOURISTIQUES + MUSÉES + RESTAURANTS  
SHOPPING + SORTIES + HOTELS + PLANS DE QUARTIERS

**6**  
**itinéraires**  
**découverte**  
**+**  
**plan de**  
**poche**

**UN WEEK-END 100% ROME**

# 1 0 0 % R O M E

## **QUARTIER 1 : QUIRINAL, FONTAINE DE TREVI ET PANTHÉON**

Le Quirinal est l'une des sept collines romaines. Depuis cette colline, le palais présidentiel domine symboliquement la ville. La fontaine de Trevi est toute proche. Jetez-y donc une pièce. Les amateurs de glace et de café trouveront assurément leur bonheur dans les petites rues qui entourent le Panthéon.

## **QUARTIER 2 : VILLA BORGHÈSE ET PIAZZA DI SPAGNA**

Vous découvrirez de bien belles choses dans le parc municipal de la Villa Borghèse, comme le plus petit cinéma du monde et un parc animalier. Les Escaliers espagnols sont tout proches. Dans les ruelles adjacentes, vous trouverez des magasins modernes, et la rue commerçante chic Via Condotti.

## **QUARTIER 3 : COLISÉE, FORUM ROMANUM ET MONTI**

Vous vous promenez maintenant dans le cœur historique de la ville. Le centre de la vieille Rome est un vaste musée en plein air, avec le Colisée, le Palatin et le Forum Romanum. Dans les venelles du quartier de Monti, vous pourrez vous reposer dans l'un des nombreux bars à vin ou restaurants.

## **QUARTIER 4 : PIRAMIDE, CARACALLA ET GETTO**

Le quartier ouvrier de Testaccio est moins touristique que la vieille ville. Vous y trouverez de nombreuses curiosités, comme une pyramide. Profitez de la tranquillité de l'orangerie. Osez-vous glisser votre main dans la Bocca della Verità ? Promenez-vous dans les ruelles sinueuses du quartier juif.

## **QUARTIER 5 : VATICAN ET PIAZZA NAVONA**

L'État de la Cité du Vatican ne vous laissera pas de marbre. La vue depuis la coupole de la basilique Saint-Pierre est exceptionnelle. Sur l'autre rive du Tibre, d'étroites rues commerçantes vous guideront à la Piazza Navona. Le soir, de nombreux artistes et musiciens de rue s'y donnent rendez-vous.

## **QUARTIER 6 : CAMPO DEI FIORI ET TRASTEVERE**

Le Campo dei Fiori est toujours animé, grâce à son marché matinal quotidien, à ses nombreux bars et petits magasins. Le Trastevere est le quartier dont les Romains sont fiers. Vous y trouverez des venelles qui, le soir venu, regorgent d'artistes et de bons vivants à la recherche d'une place dans l'un des nombreux bars et restaurants.

# Sommaire

<b>100% PRATIQUE</b>	4
<b>HÔTELS</b>	8
<b>TRANSPORTS</b>	14
<b>QUARTIER 1 : QUIRINAL, FONTAINE DE TREVI ET PANTHÉON</b>	16
<b>QUARTIER 2 : VILLA BORGHÈSE ET PIAZZA DI SPAGNA</b>	36
<b>QUARTIER 3 : COLISÉE, FORUM ROMANUM ET MONTI</b>	56
<b>QUARTIER 4 : PIRAMIDE, CARACALLA ET GHETTO</b>	76
<b>QUARTIER 5 : VATICAN ET PIAZZA NAVONA</b>	96
<b>QUARTIER 6 : CAMPO DEI FIORI ET TRASTEVERE</b>	116
<b>AUTRES SITES D'INTÉRÊT</b>	136
<b>SORTIR LE SOIR</b>	138
<b>INDEX</b>	142



# Colisée, Forum Romanum et Monti

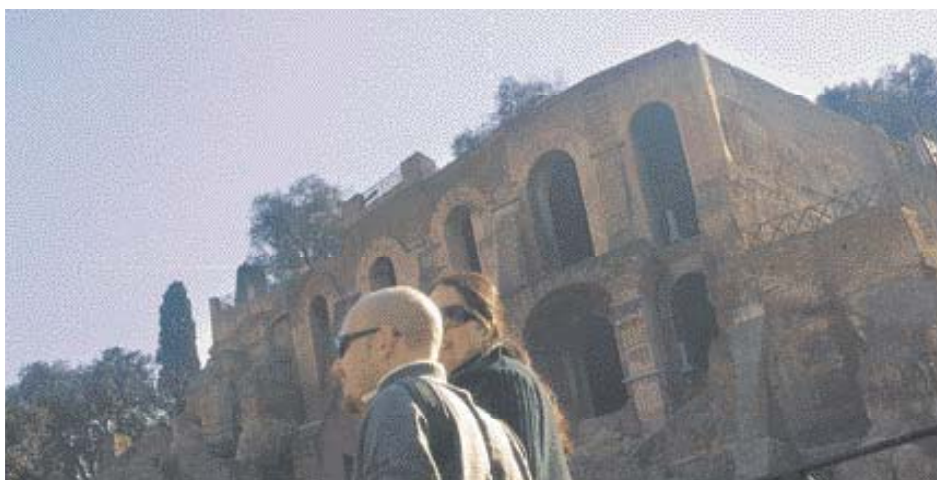


## Antiquité, ruines et créativité

Le centre de la Rome antique est un grand musée en plein air. Le Colisée en est la pièce maîtresse, mais prenez également le temps de visiter le Forum Romanum. Ces ruines formaient le centre du grand Empire. Déambulez dans des rues qui remontent à l'Antiquité, reposez-vous sur les ruines d'un temple et regardez les archéologues au travail. Pendant les mois d'été, des représentations sont proposées, et des gladiateurs font revivre le Forum...

La colline du Capitole s'élève derrière le Forum Romanum et abrite la plus ancienne collection de musée au monde. Le Musei Capitolini vous propose pas moins de 1 300 œuvres d'art, parmi lesquelles de nombreuses statues antiques. La très belle Piazza del Campidoglio, entourée par les bâtiments du musée, a été conçue par Michel-Ange. C'est également sur cette place que se trouve l'actuel Hôtel de Ville. Si vous avez envie de faire une petite pause, rendez-vous dans le Bar Capitolina. Depuis la terrasse, vous bénéficierez d'une vue magnifique sur la ville.

# 3



Il est impossible d’embrasser le Vittoriano du regard. Cet imposant bâtiment blanc divise les Romains, car tous ne l’apprécient pas. Il est surnommé « le gâteau de mariage » ou encore « la machine à écrire »... Il fut construit par Vittorio Emanuele II, le premier roi d’Italie. Si vos pieds ne vous portent plus, mais que vous voulez malgré tout en apprendre davantage sur l’histoire de Rome, prenez donc place dans le Time Elevator. À moins que vous en ayez assez de l’histoire romaine ? Visitez donc le musée de cires !

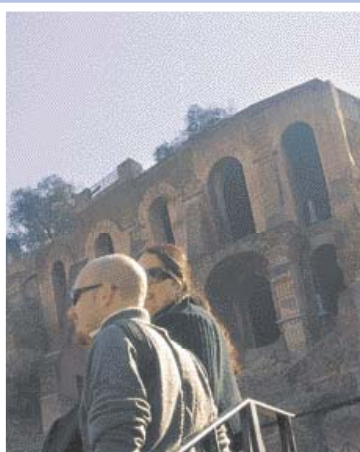
Autour du Forum, vous trouverez peu de bons restaurants. Oubliez les carrioles qui vendent des snacks de qualité douteuse à des prix prohibitifs. Pour manger un petit bout, rendez-vous plutôt dans le quartier très authentique de Monti, tout proche. Vous pourrez y déguster un bon plat de pâtes, et vous y trouverez d’agréables boutiques. Monti est un vivier de jeunes créateurs prometteurs. De nouvelles boutiques ouvrent en permanence.

# 6 curiosités à ne pas manquer !



**Colisée**

Imprégné-vous de la grandeur du Colisée.



**Forum Romanum**

Plongez dans l'Histoire.



**Bar Capitoline**

Prenez du bon temps sur la terrasse du toit.



**Vittoriano**

Voyez comme la vue est belle depuis le monument.



**Ai Tre Scalini**

Dégustez un bon verre de vin.



**Tina Sondergaard**

Découvrez ses jolies créations dans son magasin-atelier.

● Sites et monuments  
● Shopping

● Cafés & Restaurants  
● Bons plans

# Sites et monuments

① L'ouverture du **Colisée** en 80 après J.-C. fut fêtée par des jeux qui durèrent cent jours et cent nuits. Ces jeux étaient variés : combats de gladiateurs, parties de chasse (des dizaines de milliers d'animaux perdirent la vie) et même des combats navals. Plus de 50 000 spectateurs pouvaient y prendre place. L'architecte du Colisée a imaginé un système grâce auquel tous les spectateurs pouvaient entrer ou sortir en quelques minutes.

Ce système est toujours utilisé à l'heure actuelle dans les stades.

*Piazza del Colosseo 1, téléphone 06 39967700, [www.archeoroma.beniculturali.it](http://www.archeoroma.beniculturali.it), ouvert tous les jours à partir de 8h30 jusqu'à une heure avant le coucher du soleil, entrée adulte 12 €, 18-24 ans 4,50 €, gratuit pour les 0-17 ans et les +65 ans (avec visite du Palatin et du Forum Romanum), métro Colosseo*

③ L'**Arco di Constantino** fut construit en 315 après J.-C. et était un arc de triomphe en l'honneur de l'empereur Constantin, qui avait libéré Rome du tyran Maxence. Cet arc de triomphe est richement décoré, mais seuls les petits reliefs sur les côtés ont trait à Constantin. Le reste évoque les périodes de règne de Trajan, Marc Aurèle et Hadrien.

*Entre la Via San Gregorio et la Piazza del Colosseo, ouvert en permanence, gratuit, métro Colosseo*

④ Des fouilles archéologiques montrent que dès le début de l'âge du fer, il y avait des implantations sur la **colline du Palatin**. Durant la République, l'élite habitait sur cette colline, et à l'époque des empereurs, c'est là que furent construits leurs gigantesques palais. Le terme « palais » provient d'ailleurs du mot « palatino ». Dans le Museo Palatino (musée du Palatin), vous pourrez voir des fragments de fresques, des statues, des bas-reliefs et des objets trouvés sur la colline. Après de nombreuses restaurations, la maison d'Auguste, la **Casa di Augusto**, est maintenant accessible au public.

*Entrée depuis le Forum Romanum à Largo Salara Vecchia*

*(Via dei Fori Imperiali)/Via San Gregorio 30, téléphone 06 39967700, [www.archeoroma.beniculturali.it](http://www.archeoroma.beniculturali.it), ouvert tous les jours de 8h30 jusqu'à une heure avant le coucher du soleil, entrée adulte 12 €, 18-24 ans 4,50 €, gratuit pour les 0-17 et +65 ans (avec visite du Colisée et du Forum Romanum), métro Colosseo*

# Cafés & Restaurants

⑩ Le **Bar Capitolina** fait partie des Musei Capitolini, mais vous pouvez toutefois y accéder sans visiter les musées. Très belle terrasse donnant sur Rome, intérieur moderne et prix raisonnables font de ce bar l'endroit idéal pour un déjeuner ou un café. Ce bar est en libre-service, à moins que vous ne preniez place en terrasse, ce qui vous coûtera un peu plus cher. L'entrée du bar est la sortie du Palais Caffarelli, Piazzale Caffarelli. Il n'y a pas d'enseigne, mais n'hésitez pas à monter les escaliers et ne soyez pas effrayé par le gardien se trouvant derrière la porte.

*Piazzale Caffarelli 4, téléphone 06 69190564, ouvert mar-dim 9h-20h, prix d'un sandwich 3,80 €, pizza 8 €, bus Piazza Venezia*

⑫ Le **Fafiuché**, c'est un tout-en-un : bar à vin, restaurant et épicerie fine. Il s'agit d'un endroit agréable et haut en couleur, où vous pourrez acheter des mets fins typiques, comme du pecorino, de la ricotta et de l'huile d'olive. Vous pourrez également y savourer un bon déjeuner, une bière, un verre de vin, un apéritif ou un délicieux repas du soir. Regarder, choisir, déguster et surtout profiter, telle est la devise de l'endroit.

*Via delle Madonna dei Monti 28, téléphone 06 6990968, www.fafiuche.it, ouvert mar-sam 12h-1h, dim 17h-1h, prix d'un apéritif 7,50 € (à partir de 18h30), métro Cavour*

⑬ L'enoteca **Al vino Al vino** n'est pas grande, mais le vin ne fait pas défaut. Faites votre choix parmi plus de 600 vins différents. Vous y trouverez également du whisky, de la grappa et d'autres liqueurs. Vous pourrez en outre commander une sélection de fromages et de salamis ou un plat léger.

*Via dei Serpenti 19, téléphone 06 485803, ouvert lun-jeu et dim 17h30-00h30, ven-sam 17h30-1h30, prix d'un verre de vin 5 €, métro Cavour*

⑭ **Ai Tre Scalini** est une enoteca romaine très conviviale. Depuis 1895, vous pouvez y déguster un verre de vin. Et si vous avez une petite faim, le tableau des suggestions saura sûrement vous contenter. Ce tableau présente également une partie de la carte des vins, mais n'hésitez pas à la demander, elle est beaucoup plus étoffée. En soirée, il vaut mieux réserver.

*Via Panisperna 251, téléphone 06 48907495, www.aitrescalini.org, ouvert lun-ven 12h-1h, sam-dim 18h-1h, prix d'une lasagne 6 €, métro Cavour*





32



28

# Shopping

②⑦ Dans l'atelier situé à l'arrière de la boutique de **Tina Sondergaard**, vous pourrez voir la créatrice danoise à l'œuvre. Ses vêtements sont colorés. Elle réalise des robes, des pantalons et des vestes destinés à un public féminin jeune. Elle propose également de jolis chapeaux.

*Via del Boschetto 1d, téléphone 06 48913883, ouvert lun 15h-19h30, mar-sam 10h30-19h30, métro Cavour*

②⑧ **Le Gallinelle** est une petite boutique regorgeant de toutes sortes de babioles vintage. Dans cette ancienne boucherie, vous trouverez des vêtements originaux des sixties et des seventies, ainsi que des nouveaux vêtements réalisés dans de vieilles étoffes que Wilma, la propriétaire, créatrice et couturière, déniché elle-même.

*Via del Boschetto 76, téléphone 06 4881017, [www.legallinelle.it](http://www.legallinelle.it), ouvert lun 16h-20h, mar-dim 10h-14h et 16h-20h, métro Cavour*

③① Paolo Santoro, le propriétaire du **Centoventisette**, vend de beaux vêtements à un prix assez raisonnable. Tous ces vêtements sont fabriqués en Italie et visent un public jeune et tendance.

*Via del Boschetto 127, téléphone 06 4823572, ouvert lun 15h-20h, mar-dim 11h-20h, métro Cavour*

③② Un Colisée ou un Saint-Pierre en chocolat de **La Bottega del Cioccolato** : voilà un souvenir résolument original. Quant à savoir s'il arrivera jusque chez vous... Les versions en chocolat de monuments, les pralines et les bonbons sont fabriqués de manière artisanale.

*Via Leonina 82, téléphone 06 4821473, [www.labottegadelcioccolato.it](http://www.labottegadelcioccolato.it), ouvert lun-sam 9h30-19h30, métro Cavour*



## ② LES CENTURIONS ET LES GLADIATEURS

# Bons plans

② Difficile de ne pas voir **les centurions et les gladiateurs** postés en tenue d'époque devant le Colisée. Moyennant paiement, vous pourrez poser à leur côté pour une photo. N'essayez pas de les photographier en douce, vous tâteriez de leur glaive...

*Piazza del Colosseo, prix à partir de 3 €, métro Colosseo*

⑭ Les **Miracle Players** vous offrent un regard unique sur la Rome antique. En quarante minutes, des acteurs anglophones vous raconteront l'histoire de Rome et de ses principaux empereurs. Ils se basent pour ce faire sur les textes classiques, mais leur approche est amusante et facile à suivre. Les représentations (en été uniquement) se font sur une place devant le Forum Romanum. Consultez le site Internet pour les dates et les heures de début.

*Clivia Argentario (prison Mamertine), téléphone 06 70393427,*

*www.miracleplayers.org, de juin à août uniquement, vous donnez ce que vous voulez, métro Colosseo/bus Piazza Venezia*

⑳ La réalité virtuelle du **Time Elevator** vous fera vivre trois mille ans d'histoire de la Rome antique. Le Time Elevator est à la fois parc d'attractions, cinéma et cours d'histoire. En 45 minutes, vous aurez une bonne introduction sur les sites historiques de la ville.

*Via dei Santissimi Apostoli 20, téléphone 06 97746243, www.timeelevator.it, ouvert tous les jours 10h30-19h30, représentation en français sur Rome toutes les heures, entrée adulte 12 €, enfants 0-11 ans 9 €, bus Piazza Venezia/Via del Corso*

㉑ Le **Museo delle Cere** est la version romaine, et réduite, du Madame Tussauds de Londres. Outre de nombreuses personnalités italiennes, telles que Pavarotti et le footballeur romain Totti, vous rencontrerez de grands classiques, comme Einstein et Christophe Colomb. La dernière acquisition est le président Obama.

*Via dei Santissimi Apostoli 67, téléphone 06 6796482,*

*www.museodellecere.com, ouvert tous les jours 7h-20h, entrée 7 €, bus Piazza Venezia*

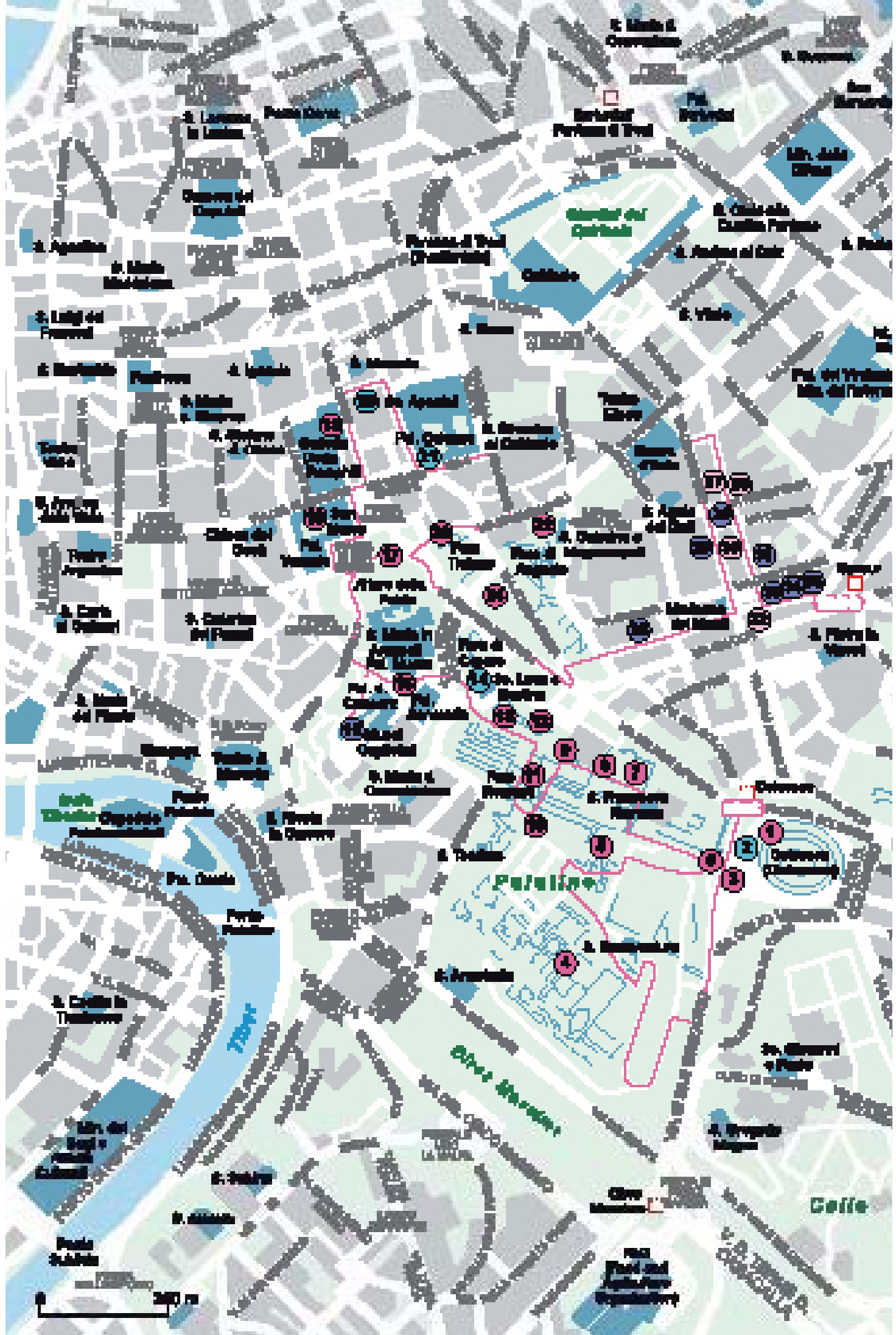
# Colisée, Forum Romanum et Monti

## ITINÉRAIRE DÉCOUVERTE 3

Remontez dans le temps avec le Colisée ① ② et le tout proche Arco di Constantino ③. Dirigez-vous vers l'entrée du Palatin ④ dans la Via di San Gregorio. Visitez les fouilles sur la colline, et montez ensuite les marches pour admirer le panorama sur le Forum Romanum. Descendez les marches qui vous mènent à la vieille Rome ⑤. Tournez à droite devant l'arc de triomphe de Titus ⑥. Empruntez le chemin qui descend à gauche de l'arcade, et longez la grande église ⑦. Vous vous trouvez maintenant sur la Via Sacra ⑧.

Au temple d'Antonin et de Faustine ⑨, tournez à droite, jusqu'à la Maison des vierges vestales et au temple de Vesta ⑩. Continuez votre route et allez jeter un œil dans le temple de Jules César ⑪. Dirigez-vous vers l'arcade.

À droite, vous trouverez la Curia ⑫. Passez sous l'arc de triomphe de Septime Sévère ⑬, prenez les escaliers à droite et quittez le Forum. Avec un peu de chance, vous verrez des acteurs à l'œuvre ⑭. Continuez votre ascension jusqu'à la Piazza del Campidoglio ⑮ pour l'art ou pour un déjeuner ⑯. Descendez les escaliers de la place, tournez à droite et rendez-vous vers la monumentale Piazza Venezia, avec sur la droite le blanc Vittoriano ⑰ et sur la gauche le Palazzo di Venezia ⑱. Dans la Via del Corso, vous trouverez le palais et la galerie de Doria Pamphilj ⑲. Prenez à droite, la Via dei Santissimi Apostoli, pour découvrir la Rome antique dans le Time Elevator ⑳. Tournez à nouveau à droite, c'est là que les statues de cire vous attendent ㉑. Tournez à gauche dans la Via Quattro Novembre. Au bout de cette rue, vous débouchez dans le marché de Trajan ㉒. Descendez alors la Via Magnanapoli et empruntez les escaliers qui vous mèneront plus bas, à la colonne Trajane ㉓. Dans la Via dei Fori Imperiali, admirez, sur votre gauche, les forums des empereurs ㉔. Sur la petite place au carrefour avec la Via Cavour, empruntez le passage étroit. Peut-être est-ce l'heure d'un apéritif dans la Via della Madonna dei Monti ㉕. Non ? Pas de panique, les ruelles du quartier regorgent de boutiques et de restaurants. Découvrez donc la Via dei Serpenti ㉖, et tournez à droite dans la Via di Franche jusqu'à la Via del Boschetto ㉗ ㉘. Tout près, dans la Via Panisperna, un bon verre de vin vous attend ㉙. Au bout de la Via del Boschetto ㉚ ㉛, tournez à gauche dans la Via Leonina ㉜ ㉝ ㉞ ㉟.



S. Maria di Gesù

S. Giacomo

S. Lorenzo in Limona

Chiesa del Crocifisso

Barocca Palazzo di Trani

Pal. Pretoria

Mil. J. J. J.

S. Agostino

S. Maria Maddalena

Palazzo di Trani (Trattoria)

Cattedrale

S. Chiara della Custodia Palermitana

S. Andrea al Colle

S. Paolo

S. Luigi del Fratello

S. Bartolomeo

Palermitana

S. Ignazio

S. Minerva

S. Maria

S. Vito

Pal. del Viceré Mil. del Palazzo

Teatro S. Maria

S. Andrea della Valle

Teatro Argentina

S. Carlo al Carmine

S. Caterina del Pianto

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

S. Maria al Castello

Teatro S. Maria

Pal. S. Maria

S. Agostino al Colle

Pal. S. Maria

Chiesa del Crocifisso

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

S. Pietro in Vincoli

S. Maria del Fiore

S. Caterina del Pianto

S. Maria in Arceve di S. Maria

Pal. S. Maria

S. Maria al Castello

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

S. Maria del Fiore

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

S. Maria al Castello

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

S. Maria del Fiore

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

S. Maria al Castello

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

S. Maria del Fiore

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

S. Maria al Castello

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

S. Maria del Fiore

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

S. Maria al Castello

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

S. Maria del Fiore

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

S. Maria al Castello

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

S. Maria del Fiore

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

S. Maria al Castello

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

S. Maria del Fiore

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

S. Maria al Castello

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

S. Maria del Fiore

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

S. Maria al Castello

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

S. Maria del Fiore

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

S. Maria al Castello

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

S. Maria del Fiore

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

S. Maria al Castello

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

S. Maria del Fiore

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

S. Maria al Castello

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

S. Maria del Fiore

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

S. Maria al Castello

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

S. Maria del Fiore

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

S. Maria al Castello

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

S. Maria del Fiore

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

S. Maria al Castello

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

S. Maria del Fiore

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

S. Maria al Castello

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria

Pal. S. Maria



Qui n'a jamais rêvé de découvrir, dans une ville, les coins insolites que seuls les habitants semblent connaître ? Grâce à ce guide 100%, vous allez explorer les lieux les plus fascinants. **SIX PROMENADES** vous sont proposées pour visiter les monuments qui font la renommée de la ville. Vous y trouverez **LES MEILLEURS PLANS** shopping et **LES BONNES ADRESSES** pour boire un verre. Pour vos soirées, profitez de nos nombreuses idées de sorties. **DES PLANS DÉTAILLÉS** vous guideront dans chacune de vos escapades.

Laissez-vous prendre par la main et partez à la découverte de Rome. N'hésitez pas à emprunter l'un des chemins qui y mènent pour découvrir une cité chargée d'Histoire. Du haut des temples romains du Forum et des villas de la Renaissance, 28 siècles vous contemplent. Rome mérite bien son nom de Ville Éternelle !

Faites de votre séjour **UN WEEK-END DE PLAISIR INOUBLIABLE...**

ISBN 978-2-400-24004-0 8,95 €



9 782400 240040

[www.berlitzeditions.fr](http://www.berlitzeditions.fr)